

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 2 z 10

Podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT / vPvB. Zmes neobsahuje látku(-y) zahrnutú do zoznamu, ktorý bol vypracovaný podľa článku č. 59(1) smernice REACH v súlade s kritériami uvedenými v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 2017/2100 alebo nariadení Komisie (EÚ) č. 2018/605 preto, lebo má vlastnosti narúšajúce endokrinný systém alebo nie je označená ako látka s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém. Pri používaní je možná tvorba explozívnych/ľahko zápalných zmesí pary a vzduchu.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Tlaková nádoba obsahujúca prípravok zo špeciálneho oleja a pentánu
Obsah náplne: 300 ml
Hnací plyn: propán/bután < 150 g

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
106-97-8	Bután			60 - 100 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Comp.); H220 H280			
74-98-6	Propán			15 - 45 %
	200-827-9	601-003-00-5	01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Comp.); H220 H280			
109-66-0	Pentán			< 15 %
	203-692-4	601-006-00-1	01-2119459286-30	
	Flam. Liq. 1, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H224 H336 H304 H411 EUH066			
8042-47-5	Biely minerálny olej (ropný)			< 10 %
	232-455-8		01-2119487078-27	
	Asp. Tox. 1; H304			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.
Pri ťažkostiach privolať lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Opatrne poumývať mydlom a vodou.
Pri pretrvávajúcom podráždení kože vyhľadať lekára.

Pri kontakte s očami

Okamžite vyplachovať minimálne 15 minút vodou aj pod očným viečkom.
Pri pretrvávajúcom podráždení očí vyhľadať odborného lekára.

Pri požití

Nikdy nevyvolávajú zvracanie.
Okamžite prizvať lekára.
Rozhodnutie o tom, či sa má vyvolať zvracanie, má vykonať lekár.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 3 z 10

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Vdýchnutie koncentrácií pary môže mať za následok symptómy, ako sú bolesti hlavy, závrate, únava, nevoľnosť, a zvracanie.

Pri použití vzniká ochladenie v dôsledku vyparovania.

Kontakt s očami, pokožkou a sliznicou môže vyvolať podráždenia.

Pozor, aspiračné riziko

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrujte podľa symptómov.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, kyslíčnik uhličitý (CO₂), suchý hasiaci prostriedok, vodná sprcha.

Nevhodné hasiace prostriedky

Plný prúd vody.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiarí môže vzniknúť:

oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Používať autonómny dýchací prístroj.

Ochranné oblečenie.

Ďalšie inštrukcie

Ohrozené nádrže chladíť pomocou vodnej sprchy. Nahriatie vedie k zvýšeniu tlaku – riziko prasknutia.

Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa pri podlahe.

Zmes pary a vzduchu je explozívna, aj v prázdnych nevyčistených nádobách.

Zvyšky z požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Všeobecné pokyny

Postarajte sa o primerané vetranie.

Odstráňte všetky zápalné zdroje.

Nedovoľte približovať sa nepovolaným osobám.

Pre iný ako pohotovostný personál

Nevdychujte pary alebo hmlu.

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

Pre pohotovostný personál

Používať osobný ochranný odev.

Pri vystavení pár / aerosóly používajte ochranu dýchacích orgánov.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte prieniku do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

Nesmie sa dostať do podlažia/pôdy.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pre zadržiavanie

Zabráňte plošnému rozširovaniu (napr. izoláciou alebo olejovými bariérami).

Na čistenie

Pozbierajte s materiálom viažúcim vodu (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerálny sorbent).

Zhrnúť lopatou a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 4 z 10

6.4. Odkaz na iné oddiely

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).
Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Postarajte sa o primerané vetranie.
Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.
Nevdychujte aerosóly.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nádoba pod stálym tlakom. Chránite pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Ani po spotrebovaní násilím neotvárajte a nespálujte.
Nestriekajte proti plameňu alebo na žeravé predmety. Nepribližujte k zápalným zdrojom. - Nefajčite. Nesmie sa dostať do rúk deťom. V prípade nedostatočného vetrania je možná tvorba explozívnych zmesí.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Nádoby uchovávajúte tesne uzavreté pri izbovej teplote na dobre vetranom mieste.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Neznášateľný s oxidačnými prostriedkami.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Ošetrovací prostriedok

ODDIEL 8: Kontrola expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
106-97-8	bután s obsahom $\geq 0,1\%$ butadiénu (n-bután)	1000	2400		priemerný	
109-66-0	pentán	1000	3000		priemerný	

8.2. Kontrola expozície**Primerané technické zabezpečenie**

Postarajte sa o dostatočné vetranie, hlavne v uzatvorených miestnostiach.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Nevdychujte aerosóly.
Pred prestávkou a po ukončení práce poumývať ruky.
Pri používaní nejest', nepiť a nefajčiť.

Ochrana očí/tváre

Pri odbornom používaní sa nevyžaduje ochrana očí.
Vyhnite sa kontaktu s očami.

Ochrana rúk

Pri odbornom používaní nie je potrebné použiť ochranné rukavice
Vyhnite sa kontaktu s pokožkou.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 5 z 10

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

Pri nedostatočnom vetraní použiť ochranu dýchania (typ plynového filtra AX) (EN 14387).

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Aerosól	
Farba:	bezfarebný	
Zápach:	Charakteristické	
		Metóda
Hodnota pH:		Analyticky nedetekovateľné
Zmena skupenstva		
Teplota topenia/tuhnutia:		< - 138 °C *)
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:		< 0 °C *)
Sublimačná teplota:		Nepoužiteľný
Bod zmäknutia:		Nepoužiteľný
Teplota vzplanutia:		- 80 °C *)
Stála horľavosť:		Samočinné zhorenie
Horľavosť		
tuhý/kvapalný:		Nepoužiteľný
Výbušné vlastnosti		
Pri používaní je možná tvorba explozívnych/ľahko zápalných zmesí pary a vzduchu.		
Dolný limit výbušnosti:		1,5 obj. % *)
Horný limit výbušnosti:		10,9 obj. % *)
Teplota samovznietenia:		365 - 470 °C *)
Teplotu samovznietenia		
tuhá látka:		Nepoužiteľný
plyn:		Nepoužiteľný
Teplota rozkladu:		nestanovený
Oxidačné vlastnosti		
Nie je oxidovadlo.		
Tlak pary: (pri 20 °C)		2200 - 8400 hPa *)
Hustota (pri 20 °C):		0,58 g/cm ³
Objemová hmotnosť (násypná hustota):		Nepoužiteľný
Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)		nemiešateľný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách		
		nestanovený
Rozdeľovacia konštanta:		nestanovený
Dynamická viskozita:		Nepoužiteľný
Kinematická viskozita:		Nepoužiteľný
Výtoková doba:		Nepoužiteľný
Relatívna hustota pár:		nestanovený

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 6 z 10

Relatívna rýchlosť odparovania:

nestanovený

9.2. Iné informácie

*) Údaje pre palivá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Reakcie s oxidačnými prostriedkami.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Oheň alebo silná horúčava môže spôsobiť značné prasknutie obalu.

10.5. Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné prostriedky

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne produkty rozkladu.

Pri požari môže vzniknúť:

oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie inštrukcie k skúškam

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Iné informácie

Vdýchnutie koncentrácií pary môže mať za následok symptómy, ako sú bolesti hlavy, závrate, únava, nevoľnosť, a zvracanie.

Pri použití vzniká ochladenie v dôsledku vyparovania.

Kontakt s očami, pokožkou a sliznicou môže vyvolať podráždenia.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 7 z 10

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekotoxikologické údaje nie sú k dispozícii.
Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Ohrozuje vodu.

Všeobecné údaje

Nevpúšťať do povrchových vôd alebo do kanalizácie.
Pri manipulácii podľa určenia nie sú známe a neočakávajú sa žiadne ekologické dopady.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu**Informácie o zneškodňovaní**

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže spáliť.
Pred likvidáciou je potrebné uprednostniť opätovné zhodnotenie (recykláciu).

Kľúč odpadu produktu

150111 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pórovitý základný materiál (napr. azbest) vrátane prázdnych tlakových nádob; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Vyprázdnené dózy je potrebné odovzdať oficiálnemu podniku na likvidáciu odpadov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 8 z 10

Klasifikačný kód:	5F
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L / 30 kg
Vyňaté množstvá:	E0
Dopravná kategória:	2
Kód obmedzenia v tuneli:	D

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Klasifikačný kód:	5F
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L / 30 kg
Vyňaté množstvá:	E0

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS (Pentane)
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2.1
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Marine pollutant:	Yes
Obmedzené množstvá (LQ):	1000 mL / 30 kg
Vyňaté množstvá:	E0
EmS:	F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2.1
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 9 z 10

Vyňaté množstvá:	E0
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad:	150 kg

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pri manipulácii s chemikáliami dodržiavajte bežné bezpečnostné opatrenia.

14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Transport sa uskutočňuje výlučne v schválených a vhodných obaloch.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28, Záznam 40

Smernica 2004/42/ES o VOC v
farbách a lakoch: 95 %

Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ
(SEVESO III): P3a HORLAVÉ AEROSÓLY

Národné predpisy

Pracovné obmedzenie: Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné obmedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie**Zmeny****Skratky a akronymy**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

GB600 STERILIT Power Systems Olejový sprej

Prepracované dňa: 20.02.2024

Katalógové číslo: 00250-0019

Strana 10 z 10

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Aerosol 1; H222-H229	Na základe testovacích údajov
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H222	Mimoriadne horľavý aerosól.
H224	Mimoriadne horľavá kvapalina a pary.
H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (viď Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a mimoriadnych udalostiach.

Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle zákonných predpisov o záruke.

(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)